

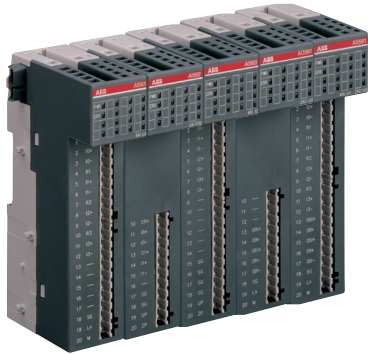
en Installation instructions
de Montageanweisung
es Instrucciones de montaje
fr Notice de montage
it Istruzioni di montaggio
sv Installation och skötsel
cn 安装说明书
ru Инструкция по монтажу



ABB Automation Products GmbH
Wallstadter Str. 59
68526 Ladenburg, Germany
Phone: +49 62 21 701 1444
Fax: +49 62 21 701 1382
E-Mail: plc.support@de.abb.com
www.abb.com/PLC

北京ABB电气传动系统有限公司
中国北京朝阳区酒仙桥北路甲十号D区1号

AI561
AI562
AI563
AO561
AX561



en Recycling
de Recycling
es Reciclaje
fr Recyclage
it Riciclaggio dei rifiuti
sv Avfallsåtervinning
cn 回收
ru Утилизация отходов



en	 Warning! Installation and maintenance have to be performed according to the technical rules, codes and relevant standards, e.g. EN 60204 part 1, by skilled electricians only.	es	 ¡Advertencia! La instalación y mantenimiento de estos aparatos debe efectuarla un especialista, de acuerdo a las reglas, instrucciones y normas relevantes, p.ej.: EN60204, Parte 1.	it	 Avvertenze! L'installazione e la manutenzione devono essere realizzate in accordo con le normative tecniche vigenti (esempio: EN60204-1) solamente da personale specializzato.	ru	 Внимание! Монтаж и обслуживание должны выполняться только квалифицированными электриками, в соответствии с техническими правилами, нормами и соответствующими стандартами, например EN 60204 часть 1.
de	 Warnung! Die Installation und Wartungsarbeiten dieses Gerätes müssen durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden, nach den anerkannten technischen Regeln, Vorschriften und relevanten Normen z. B. EN 60204 Teil 1.	fr	 Avertissement! L'installation et la maintenance de cet appareil doivent être réalisées par des personnes compétentes et connaissant les textes et directives réglementaires, ainsi que les normes de référence telle que la norme EN60204.1.	sv	 Varning! Installation och underhåll av denna apparat får endast utföras av behörig person, och enligt gällande föreskrifter och standarder t.ex. EN 60204 del 1.	cn	 警告! 该产品的安装和维护只能由专业技术人员根据技术规程、规定和相关的标准，比如 EN60204的第一部分，进行操作。
en	Please refer to the “Regulations Concerning the Setting up of Installations” for safety instructions. see link	es	Las indicaciones de seguridad se hallan en las “Prescripciones vigentes para el montaje de instalaciones”. see link	it	Fare riferimento a „Prescrizioni per l'installazione di impianti“ per le istruzioni di sicurezza. see link	ru	Инструкции по безопасности приведены в «Положения по сооружению установок». see link
de	Die Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte den fr „Vorschriften für das Errichten von Anlagen“. siehe Link	fr	Lisez les « Règles relatives à l'implantation des installations » pour trouver les prescriptions de sécurité. see link	sv	Var vänlig beakta säkerhetsinstruktionerna i ”Föreskrifter för uppställning av anläggningar”. see link	cn	安全设备的操作方法，请参照 “装置安装指导”。 see link

http://search-ext.abb.com/library/Download.aspx?DocumentID=3ADR025003*&Action=Launch



en Devices with UL sign on product sticker and packaging

These devices are suitable for use in class 1, division 2, groups A, B, C and D hazardous locations, or nonhazardous locations only.

**Warning!**
Explosion hazard

Do not disconnect equipment while the circuit is live or unless the area is known to be free or ignitable concentrations.

**Warning!**
Explosion hazard
Substitution of any component may impair suitability for class 1, division 2.

**Warning!**
Devices with relays: Exposure to some chemicals may degrade the sealing properties of material used in the relays.

fr Appareils avec marquage UL sur la plaque signalétique et l'emballage

Ces appareils sont conçus pour l'utilisation dans des zones présentant un risque d'explosion de la classe 1, division 2, groupes A, B, C et D ou dans des zones non dangereuses.

**Avertissement!**
Risque d'explosion
Ne pas débrancher les appareils tant que le circuit électrique est encore sous tension ou que la zone n'est pas libre de concentrations explosives.

**Avertissement!**
Risque d'explosion
Le remplacement d'un composant peut affecter la certification de l'appareil pour la classe 1, division 2.

**Avertissement!**
Appareil avec relais : L'exposition à certains produits chimiques peut détériorer les propriétés d'étanchéité des matériaux utilisés dans le relais.



MSIP-REI-Abb-AC500-eCo

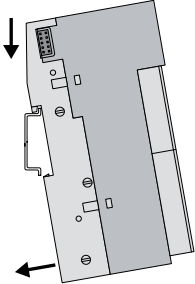
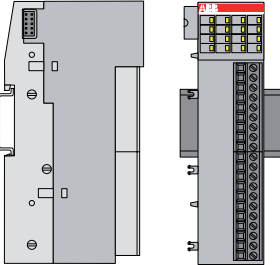
en Devices with KCC sign on product sticker and packaging

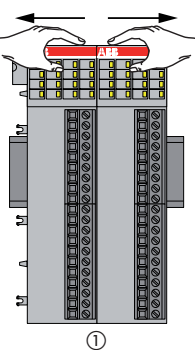
Note
These devices correspond to:
- KN61000-6-2 “Immunity for industrial environments”
- KN61000-6-4 “Emission standard for industrial environments”

ko 제품 스티커 및 포장에 KCC 표시가 된 기기
참고
이러한 기기는
- KN61000-6-2 “산업 환경에 대한 내성”,
- KN61000-6-4 “산업 환경 누출 기준”에 적합함



en **Attention:** This module must not be used together with the DC505-FBP/CI590-CS31-HA module.
de **Achtung:** Das Modul darf nicht zusammen mit dem Modul DC505-FBP/CI590-CS31-HA verwendet werden.
es **Cuidado:** El módulo no deberá usarse en combinación con el módulo DC505-FBP/CI590-CS31-HA.
fr **Attention:** Ce module ne doit pas être utilisé en combinaison avec le module DC505-FBP/CI590-CS31-HA.
it **Attenzione:** Non è permesso usare questo modulo insieme al modulo DC505-FBP/CI590-CS31-HA.
sv **Obs!** Modulen får inte användas tillsammans med DC505-FBP/CI590-CS31-HA-modulen.
cn 注意: 该模块不允许与 DC505-FBP/CI590-CS31-HA模块一起使用。
ru **Внимание:** Модуль запрещено применять вместе с модулем DC505-FBP/CI590-CS31-HA.

en Assembly	de Montage	es Montaje	fr Montage	it Montaggio	sv Montage	cn 组装	ru Сборка
en The module is put on the DIN rail above and then snapped-in below. de Das Modul oben in die DIN-Schiene einhängen und unten einschnappen. es El módulo se coloca sobre el carril DIN de tal manera que se encaje primero la parte superior y mediante una presión la parte inferior. fr Engager le module en haut sur le rail DIN et le faire pivoter vers le bas jusqu'à ce qu'il s'encliquète. it Inserire il modulo sulla parte superiore della guida DIN e poi agganciarlo nella parte inferiore. sv Häng modulern upptill på DIN-skenan och låt den snäppa fast nedtill. cn 将模块放在DIN导轨上端，然后将下端卡扣在导轨上。 ru Модуль устанавливается на DIN-рейку сверху и защелкивается.							

en Disassembly	de Demontage	es Desmontaje	fr Démontage	it Smontaggio	sv Demontering	cn 拆卸	ru Разборка
en ① shove the modules from each other ② pull down the module and ③ remove it de ① Module auseinander schieben ② Modul nach unten ziehen und ③ nach vorne abnehmen es ① separar los módulos deslizando los componentes. ② presione hacia abajo y ③ retirarlo de la guía DIN fr ① séparer les modules en les faisant glisser latéralement ② pousser le module vers le bas et ③ le faire pivoter vers l'avant et le retirer du rail DIN it ① separare i moduli tra loro ② tirare verso il basso il modulo e ③ rimuoverlo sv ① Skjut isär modulerna ② Dra modulen nedåt ③ Ta bort framåt			cn ① 将模块彼此分开 ② 垂直向下压模块 ③ 然后移开模块 	ru ① отодвиньте модули друг от друга ② надавите на модуль и ③ снимите его 